

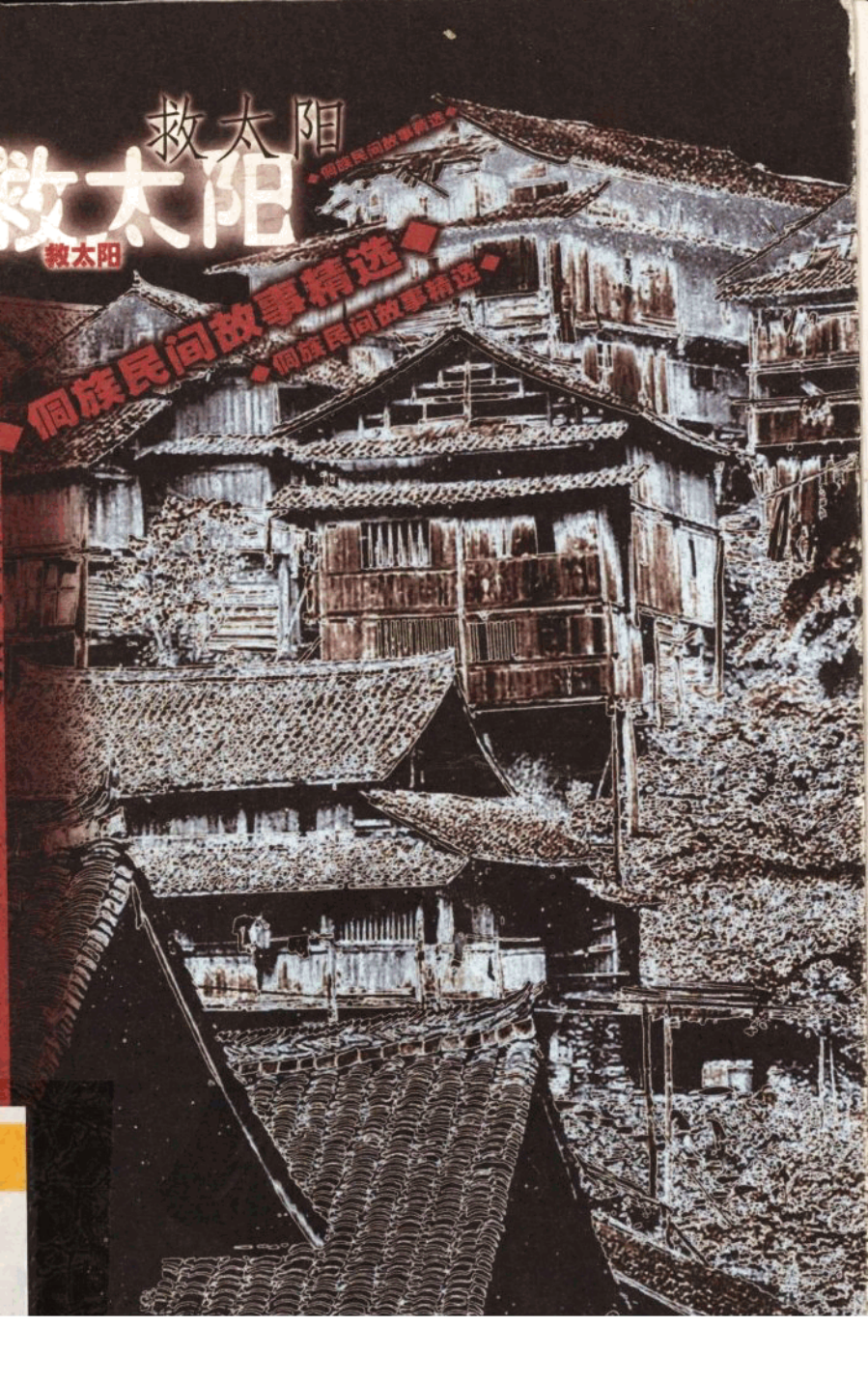
救太阳

救太阳

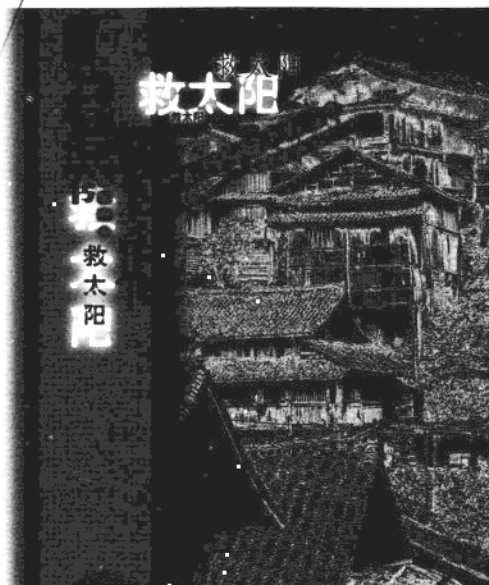
侗族民间故事精选

侗族民间故事精选

侗族民间故事精选



杨通山 周东培 张泽忠 杨树清 编



【策 划】覃水坤
【主 编】张泽忠
【副主编】杨均特
 吴桂贞

广西民族出版社

侗族本土文化丛书(第一辑)

救太阳——侗族民间故事精选

张泽忠 主编

责任编辑 黄启周

封面设计 玉荣奖

责任印制 姜为民

出版发行 广西民族出版社

(地址:南宁市桂春路3号 邮编:530021)

印 刷 广西区计委印刷厂

开 本 850 × 1168 1/32

印 张 11

字 数 276 千

版 次 2002 年 8 月第 1 版

印 次 2002 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 7-5363-4266-7/I·1036 定价:70.00 元(一套四册)

如有印装质量问题,请与工厂调换

前 言

张泽忠

这是一套关于侗族本土文化的丛书。丛书的编撰以辩证唯物观和历史唯物观为指导；丛书编撰的目的，在于展示侗族文化的传统表现形式及其在历史进程中的开放性流变。

民族传统文化的表现形式，一般是一种经典性的形态。之所以这么说，一个重要的原因，是因为这些表现形式尽管其赖以生存的地域、民族、国度不尽相同，但上苍仿佛在冥冥中规定着它们有一个普遍性的关联，其表征是让它们之间或相互影响或相互印证。譬如侗族民间传说中的“山兄弟”（山魃）的特征，与大洋彼岸美洲的印第安人民间传说中的“山林保护神”的特点，就有着惊人相似的地方。印第安人称山魃为 Caapor（林神），说它是一个脚跟向前、脚跟朝后的丛林印第安人。这个小东西是树木的好朋友，它会让那些无端毁林砍树的人在森林或旷野迷路回不了家。（索托·马纳尔《巴西的土著居民》，译文载《民族丛刊》1980年第6期，第55页。）侗族称山魃叫“山兄弟”（侗语 Jaix nyongx jenc），“山兄弟”也是脚跟向前、脚趾朝后，和印第安人所传说的“林神”一模一样。侗胞倘若到山林里劳作，首先要记住的，就是不能伤害山林里的“山兄弟”。侗胞们认为“山兄弟”是细脖子阳人的好朋友。“山兄弟”也

同样让在树林里做坏事的人迷路回不了家。传说中“山兄弟”虽不叫“林神”，但事实上已经取得了和“林神”一样的神格。这里，“林神”和“山兄弟”的传说，如此地惊人相似，它们之间的内在关联，显然在于有一个“母题”影响或“原型”认同。而这种影响或认同，是“平行发生”呢？还是有着“共同的渊源关系”？曾有考古学家、人类学家认为，美洲印第安人很有可能是亚洲大陆“古越人”的一支移居过去的，而侗族又是“古越人”之一族，学者之见，无疑对两种情形中的“共同的渊源”和“影响传播”说作了支持。然而不管“古越人”与印第安人之间的关系属哪一种情形，传说的本身都会引发我们对于人类文化进行历史性的思索与现实性的拷问。譬如，当我们对侗族“山兄弟”传说与大洋彼岸美洲印第安人的“林神”传说的相同或相似之处表示惊讶的同时，我们是否会在生态意识与生态智慧的意义从传说中获得某种启示与教益呢？答案显然是肯定的。现今生态危机（包括环境、文化、自然生态在内的总体性人类生存危机）日趋严重，作为人类生命根基的大自然被忽视并遭受肆意破坏，人类在挣脱了自然母亲的脐带之后，滋生了“弑母情结”，人们因此而呼唤保护生态环境，倡导生态文明。正是在这个意义上，“林神”与“山兄弟”的传说显然显示了它的历史蕴含与现实意义，而且昭示了一个不争的事实：人们如果能让那些毁林砍树的人在森林或旷野迷路，必须从细脖子阳人的好朋友“山兄弟”和“林神”的身上获取生态智慧；且须牢记住，只有大自然，才是迷路的陷入生存困境的人类的救星。

当然，经典性的民族文化形态，往往是一种较为稳定的形态，但我们认为，稳定并非维持现状，稳定性与保守性具有质的区别；稳定是动态的稳定，是与周围环境处于积极的交换关系之中的稳定。上面我们对侗族民间传说“山兄弟”（包括大洋彼岸美洲印第安人的“林神”传说）的“生态意义”阐述，其实是“资于故实”而“酌于新声”（刘勰《文心雕龙·通变》），是一次立足于“一味守成”却展

望“维故纳新”，即在传统的形式里试图寻找与现实有关联的具有积极意义的思想蕴含。正是在这个意义上，我们说侗族传统文化的表现形式，在历史的进程中有了开放性的嬗变。

从理论上说，传统文化的守成、稳定与不变是相对的，从形式到内容在与周围环境处于积极的交换关系之中发生流变或嬗变是绝对的。而促成这种状况的发生，一个重要方面的原因，显然是因为民族自身有了自己的新的传承载体和文化人。侗族在历史上没有自己的民族文字，千百年来，传统文化特别是文学艺术这部分，大都靠口头传承。只是到了近代，传承方式有了变化，一些读过诗书的文化人，用“汉字记侗音”的方法，写下了不少“侗书”。到了当代，到山外读书的人多了，借用汉民族语言文字，极力不想使本民族的文化消失掉的文化人也开始出现了。他们中有的是学者，有的是作家和艺术家。他们或有意或无意或极为自觉地将自己的本土文化融入现代，试图使其生命意义有新的拓展和延伸。他们或搜集、整理民间传说、神话故事和歌谣，出版民间文学丛书；或撰写学术专著；或创作反映侗族社会生活的诗歌、散文和小说；或研究当代侗族作家的创作实践，剖析当代文学现象，撰写批评文章。应该说，这些文化人一方面他们是具有个人生活的人，有自己的个性特征；另一方面他们的生命活动过程（譬如创作或研究）并不完全受其自身自觉意识的控制，而常常受到一种沉淀在无意识深处的集体心理经验即“集体无意识”的影响，因而他们往往代表着整个民族的共同意愿来说话，他们阐述（或反映）的问题乃是整个民族的某种集体无意识原型观念或意象。由此可见，这些文化人是值得尊重的，因为他们的生命形式还承担着传承和张扬民族本土文化的重任。这样，这套本土文化丛书的策划及编撰的目的就不言而喻了。因为策划者及编撰者们一方面是对文化人的不懈努力和辛勤劳动作积极的肯定，再一个极为重要的方面是，在实践的意义对文化人所做的探索、尝试作较为系统的记录和观照。

此外,当前在“西部开发”过程中,人们已意识到在经济开发的同时对民族本土文化进行保护、传承、开发和利用,是一个极为重要的课题;与此同时,全球经济一体化已成为必然趋势,人们都在关注民族自身的发展,都在倡导民族文化的多元并存及相互促进。因而,这套本土文化丛书是应该有它的理论价值和现实意义的,因为它从实践的意义上,对上述热点、难点问题作了自己的解读和诠释。

这套丛书在酝酿、编撰过程中,得到三江侗族自治县人民政府领导同志和中国少数民族文学学会侗族分会顾问杨志一、会长邓敏文和秘书长杨进铨等位老师的热情支持和关怀,得到石佳能、潘年英、石开忠、龙耀宏等位同仁的鼎力相助,在出版付梓过程中,广西民族出版社隆海人、黄启周两位同志付出了辛苦的劳动,在此一并表示深切的谢意。亦敬请读者和专家指教,以便再版修正。

2002年6月26日
于广西民族学院相思湖畔

目 录

●前 言	张泽忠
------------	-----

●神话故事

救太阳	(1)
丈良和丈妹	(4)
祖先的故事	(8)
讨“踩歌堂”	(13)
四也挑歌传侗乡	(18)
开天辟地的故事	(21)
人为什么一天吃三餐	(24)
救月亮	(26)

●历史人物传说

吴勉和白惹	(28)
白 惹	(38)
杏 妮	(43)
金王的传说	(50)
李元发的传说	(57)

●爱情故事

娘 梅	(59)
刘 梅	(64)
述 梅	(70)
汉龙和培善	(74)

铁郎和茶妹	(78)
三郎和五妹	(82)
隔世姻缘	(87)

●生活故事

老雨和梅英	(98)
绍 女	(105)
老戌和老亥	(108)
南木山上小猎人	(112)
装酸装甜什么心	(114)
宝 盆	(117)

●风物 风俗传说

长寿塘	(121)
梅代扑	(126)
芦笙的传说	(129)
芦笙的故事	(130)
鼓楼的传说	(133)
鼓楼的故事	(136)
风雨桥的传说	(138)
琵琶泉	(140)
草鞋板	(144)
九十九个头人	(148)
走寨后生为什么肩披白巾	(152)

●魔幻故事

柴郎和春娘	(155)
妹 桃	(163)

一条白头巾·····	(169)
山蚂蚁做媒·····	(174)
鲤鱼神·····	(177)
郎付和三公主·····	(180)
不奈其何·····	(185)
青蛙娶老婆·····	(189)
蛇 郎·····	(192)
猎人阿三·····	(196)
两包兄弟和胡妹·····	(200)
贪财的大嫂·····	(205)
三个强盗·····	(207)
小金包·····	(209)
南瓜儿·····	(212)
两条手巾·····	(214)
养鹅小姑娘·····	(217)
走外婆·····	(220)
老通和小容·····	(223)
孝敬公婆的故事·····	(227)
毛 鸡·····	(229)

● 机智人物故事

卜宽的故事·····	(232)
培三桑·····	(263)
财主背长工·····	(268)
田仔打田工·····	(270)
杨条正·····	(274)
培挠的故事·····	(278)

● 动植物故事

稻谷与山雀·····	(283)
稻种的由来·····	(286)
猫狗取宝·····	(289)
猫和狗怎样成了冤家·····	(291)
猫为什么捉老鼠·····	(294)
老虎抽烟·····	(297)
老虎怕漏·····	(300)
虎姑娘结亲·····	(303)
蚂蚱和猴子打架·····	(307)
刁老鼠·····	(309)
鹅为什么不吃小鱼小虾·····	(314)
荞麦和葱头吵嘴·····	(316)
鸡崽救妈·····	(317)
乌龟与鲍鱼·····	(321)
羊还角啰·····	(322)
水乡风波·····	(324)
螃蟹与野牛·····	(326)
布谷鸟和金色雀·····	(329)

● 笑话故事

吹牛家·····	(331)
馋姑娘·····	(333)
先生磨穆子·····	(334)
秤老子掺铜·····	(336)
拱拱犁头好犁田·····	(338)

救 太 阳

古时候,天上的太阳是不落的,处处亮堂堂,一年四季像春天一样。种的糯禾,金黄黄铺满田垌,栽的杉木,青苍苍染绿山岗。人人吃饱穿暖,个个都把太阳看成宝贝。

那时,地底下有个吃人的恶魔,名叫商朱。他最怕见太阳,因为太阳光一照到他身上,他就一步也走不动了,什么东西也看不见了。所以太阳挂在天上,他便躲在地底,不敢到地面上露脸。

人说:凶狠的恶魔,心眼总是毒辣的。商朱把太阳恨进骨头里。他在地底下搜肠刮肚想了个坏主意,打了一根大铁棍,有九百九十九丈长,有九十九个人合抱那样粗。一天,他用尽全身的力气,趁着风势朝太阳打去。“嘭”的一声,挂太阳的金钩被铁棍打脱了,太阳从天上落了下来,天地间顿时变成一片黑暗的世界。

商朱从地下钻了出来,吃吃地怪笑着。他的笑声传到哪里,哪里就有一片哭声。在昏天黑地里,商朱撑开肚皮喝人血,吃人肉。

有俩兄妹,哥哥叫做广,是个勇敢的后生,妹妹叫做扞,是个善良的姑娘。他们不忍心听见大家的哭声,就找乡亲们商量救太阳的办法。你一言我一语,大家商量好,做一架天梯,搓一条麻绳,把太阳拉回天上去。

广带着男人们摸黑砍呀,修呀!修了三十三天,修起一架九百九十九丈长的杉木天梯。

扞带着女人们用黄麻不停地搓呀,搓呀!搓了三十三天,搓成一条九千九百九十丈长的麻绳。

大家公推广到天上去寻金钩,扞在地上找寻太阳,约定找到太

阳和金钩时，摇响铜铃作为信号。

广和扪带着铜铃，各拿麻绳的一头，分手走了。

广爬杉木梯到了天上，从天南摸到天北，什么也没有摸到。天上的风又尖又利，把广的肉都吹破了。

扪拉着麻绳摸上大山，又摸过小河，也不知走了多少路。脚都走肿了，终于在肯亚山脚摸到了太阳。她用绳子套住太阳，靠在太阳身边，双手摇动铜铃，高兴得笑起来。不料这笑声被商朱听到了。商朱就找到了扪，把扪抓到嘴边。他的指甲钳进扪的肉里，鲜血一滴滴地滴下来，滴在太阳身上。扪的心也急得跳出嘴来，掉在地上。可怜扪还没有见到太阳的光亮，就被商朱吃掉了。

商朱吃掉扪后，又去舀来污水，把太阳淋冷了。他想，就是你们拉得上去也不光亮了。

广在天上，忽然听到地上当当的铜铃声，晓得妹妹已经找到了太阳。他加快脚步，从东到西在天上继续摸呀摸，一直摸到西天的尽头。终于把金钩摸到了。他连忙把绳子套进金钩，摇响铜铃，拉着绳头从天梯上飞一样地滑下来。

广一回到地上，乡亲们就围拢来，接住绳头，齐心协力地拉，就这样太阳终于被大家拉上天去了！可是这太阳却暗淡无光，地上还是一片漆黑。广便拿起一个鼓风炉，扛起一把大铁锤，回到天上，把太阳放进炉里去炼。

顿时，炉火熊熊，声响阵阵，这就是我们今天听到的雷鸣，看到的闪电。炉子里飞溅出一颗颗火星，这就是我们今天见到的星星。

太阳终于发热了，明亮了。商朱双手捂着眼睛像瞎子一样，在地上团团转，他再也休想逃回地底下去了。大家一拥而上，你一拳，我一脚，把这个恶魔活活打死了。从此，大家又过上了好日子。

广在天上想到麻绳虽然很粗大，终究经不住太阳的烤晒。麻绳烤断了，太阳还会落下来，地上势必又将一片漆黑，地上的人们还会受苦。于是，他决定留在天上护理麻绳。每天，他拉着太阳慢

慢升起,又慢慢落下,周而复始。所以我们现在有了黑夜和白天。

再说扪的心落在地上之后,得到阳光的温暖,很快就发芽长枝开花,这就是我们今天见到的朝阳花。朝阳花不但像心,颜色也是殷红殷红的。太阳在哪方,她的脸就朝向那方。太阳身上有几点乌红乌红的斑点,就是扪滴在太阳身上的血!

流传地区:广西三江板必

口 述:黄大奶

再整理:鼓声、卜朗

(原载《侗族民间故事选》)

丈良和丈妹

很古很古以前，传说地面到处是蔽天的森林，铺地的绿草，有个老婆婆生活在这空阔的世界上。有一天，这个老婆婆在森林里采摘野果，无意间捡到一根豆角，剥开一看，里面有五颗发亮的豆子。老婆婆很饿了，把豆子一口吞进肚里。说也奇怪，从那时起，老婆婆的肚子一天天大起来，过了十二个月，竟一胎生下五个娃仔。

五个娃仔，四男一女，老大叫雷公，老二叫老虎，老三叫龙王，老四叫丈良，最小的女娃叫丈妹。

这五个娃仔，各有各的脾性：雷公凶恶，老虎残暴，龙王狡猾，丈良和丈妹则又聪明又善良。

老婆婆在世的时候，一家人还能够和睦相处，老婆婆过世了，没有母亲管教的五兄妹经常闹架争嘴。有一天，雷公、老虎、龙王要显显哥哥的威风，邀丈良、丈妹到一个辽阔的地坪比武。按照顺序，先由老大显威。雷公喝令弟妹躲开，就地摆开架式。只见他鼓起两只铜铃似的大眼睛，挥起两个千斤重的紫铁锤，一个鹞子翻身纵上云端，又回头向地面轰隆隆地劈来。顷刻间，树木劈断了，石山崩裂了，闹得天昏地暗，月日无光。龙王和老虎看得咧裂牙开嘴，齐声赞道：“喏！好本领，喏！好本领！”

老虎接着演武了，他前身往后一缩，张开血盆大口，露出满口尖刀似的牙齿，猛地一扑、一跃、一冲，昂首大吼，刹那间，狂风大作，飞尘满天，群山震动，千年古树轰然倒地。

龙王也不甘示弱，摇头摆尾站出来施威了。他瞪大两只火球样的眼睛，头一摇，尾一摆，霍地扑入江中，顿时江水滔滔，洪波滚滚，浪头一个高过一个，冲垮了河堤，淹没了沙丘。

三个哥哥得意忘形地讥笑弟妹：“轮到丈良丈妹了。”丈良、丈妹不慌不忙敲起火石火镰，点着艾绒，燃起火把。瞬间野火蔓延，火光冲天，熊熊烈火烧得不可一世的三位兄长抱头逃窜。老虎窜进深山，龙王潜入大海，雷公满肚子气溜上天空去了。

雷公上天以后，老是气鼓鼓的。心想：自己是个大哥，倒被小弟小妹欺负！越想越气恼，越想心越火，一怒之下，把两个千斤重的大紫铜锤擂得轰隆隆直响。顿时，半空中金光闪闪，大雨哗啦啦倾泻下来。下呀，下呀！一连下了九九八十一天。河里的水漫上高山，漫过大树，最后把整个世界都淹没了。丈良丈妹爬上高坡，又攀上大树，眼看大树也将淹没，忽然水面漂来一个大葫芦瓜。这是丈良丈妹平日用汗水浇出的那个大瓜。兄妹俩急忙用刀子打开瓜的顶盖，躲进葫芦，随水漂流，漂呀漂呀，一直飘到天边。

雷公见水淹不死丈良丈妹，更加气恼，心里又生一条毒计，请来十个太阳，太阳发出毒热的光，像十万支火箭射到地面。曝晒七七四十九天，岩石爆裂了，河水干涸了，泥土冒出一缕一缕青烟。丈良和丈妹在葫芦瓜里被烘得满身流汗，气喘吁吁，眼看要被太阳烘焦了，这时，有只土蜂飞来瓜里躲阴，丈良和丈妹向土蜂求救：“土蜂啊土蜂，劳你飞上天空，射死那太阳吧！我们烤得快死了。”

土蜂回答：“嗡嗡嗡嗡，要射太阳，飞上云中，敌不过太阳，我会变成黑蜂。”

“土蜂啊土蜂！不射死太阳，你我都会烧得无影无踪。”丈良和丈妹说明利害。土蜂答应道：“嗡嗡嗡嗡，要射太阳，飞上云中，以后我的蜂房，要在你们家中。”

丈良和丈妹满口答应。土蜂高兴地带上十枝箭，腰束一把弓，嗡嗡嗡飞上云端，弯弓搭箭，一连射死九个太阳，射到第十个，手酸了，刚搭弓箭就掉下地，摔在成坡山头^①，穿出一个笔直笔直的大山洞。土蜂因为束弓太紧，又被太阳毒晒，变成一个额头乌黑的细腰蜂。为了酬谢细腰蜂的功劳，后人留房屋板缝给它做窝。

只剩下一个太阳，冷热就合适了。丈良丈妹从葫芦瓜走出来。四下一望，山上的树木被洪水冲光了，没有木头怎么搭房子住呢？这时，有只燕子嘀嘀飞到身边，兄妹俩向燕子提出请求：“燕子啊燕子，请你到天边拣杉树种来吧，我们没有木头造房子住啊！”

“嘀嘀嘀，可以可以，盖好房子，你家屋留我安栖。”燕子答道。

“好呀好呀！以后做窝，做在我家屋梁上。”丈良和丈妹表示欢迎。

燕子很高兴，展翅飞上天涯，衔来杉木种，撒在山上，不久满山满岭长起青葱茂密的杉林。丈良丈妹砍倒杉木，建起木楼。为了酬谢燕子的功劳，特意在木楼屋梁上，钉一块板子留给燕子做窝。

又过了很久很久，各种树木花草生长出来了。可是地上只有丈良丈妹孤零零两个人，其余的全淹死、晒死了，他们想：倘若自己老了死去，地面上的人不是绝种了吗？兄妹俩又发愁起来。这时候，对面岩鹰山^②轰的一声巨响，山口开裂的地方传出话来：“咿哟咿哟，要造人来，丈妹做妻，丈良做公。”丈良丈妹听罢，感到很为难，兄妹怎能结成夫妻呢？可是不成亲人从哪里来呢？兄妹俩决心走遍天涯海角去找人。两人走呀走呀！走了好远好远，也没有找见一个人影。在路上他们遇见一只乌龟，兄妹问它：“石山开口要我兄妹结为夫妻，你认为可以吗？”乌龟回答：“为了后代，你们俩应该婚配。”兄妹又对乌龟说：“假若把你砍成肉块，你能恢复原形，我兄妹就结婚。”乌龟点头答应。兄妹俩抽出随身携带的柴刀把乌龟砍成数块，眨眼之间，大乌龟复活了，只是龟背上增添了网眼纹印。

兄妹俩不愿马上成亲，继续往前走，半路遇见一根翠绿的竹子，兄妹俩问竹子：“石山开口要我兄妹结成夫妻，你认为可以吗？”竹子答道：“可以，可以！”两人对竹子说：“假若把你砍成十几段，你仍能接起来，我兄妹就结婚。”竹子摆摆枝梢答应。兄妹将竹子砍